

RÉGLEMENT ÉDITION 2026

Les boucles DE LA JEMAYE

DORDOGNE PÉRIGORD

EPREUVES GRAND PUBLIC "OPEN"

ETAPE DE COUPE DE FRANCE

FINALE DE LA COUPE REGIONALE LNA

CHAMPIONNAT DE LIGUE NA

12 & 13 septembre 2026



NATATION COMITÉ DORDOGNE



CD24NATATION





Le Comité de Natation de la Dordogne vous invite à prendre connaissance du règlement de la 5ème édition des Boucles de la Jemaye Dordogne - Périgord, **Courses ouvertes à tous "OPEN"** et intégrant une étape de la Coupe de France d'eau libre, de la Coupe régionale d'eau libre Nouvelle-Aquitaine et du Championnat d'eau libre de ligue Nouvelle-Aquitaine, le 12 & 13 septembre 2026, au grand étang de La Jemaye.

- 7 épreuves vous attendent pour vous permettre de participer selon votre niveau et vos envies
- Des boucles allant de 200 mètres à 5000 mètres et un relais 4 x 500m mixte ou non.
- Toutes les épreuves sont ouvertes aux licenciés de la FFN, mais aussi **au grand public**.
- L'ensemble des épreuves se déroulent selon les règlements FINA et FFN à consulter sur le lien: <https://www.ffnatation.fr/actualites/actu-reseau/reglement-eau-libre-2026>.
- Pour les règlements spécifiques aux Boucles de Jemaye Dordogne - Périgord 2026, se référer au présent document.
- Inscriptions: sur le site dédié <https://www.ffneaulibre.fr/evenements/voir/6393/les-boucles-de-le-jemaye-la-jemaye>
- Inscriptions pour les deux courses Animations sur Hello Asso <https://www.helloasso.com/associations/comite-departemental-de-natation-de-la-dordogne>
- Infos générales : <https://www.cd24natation.com/> onglet Les Boucles de la Jemaye
- Dossiers incomplets ou non payés refusés. Pas de remboursement possible.
- L'organisateur se réserve le droit d'annuler les épreuves en cas de conditions météorologiques ou hydrologiques défavorables, ou modifier le parcours pour raisons de sécurité (modalités à suivre)
- Toute demande de dérogation (âge, handicap, etc.) sera étudiée sur dossier adressé au préalable à l'organisateur cd.24@ffnatationlna.fr

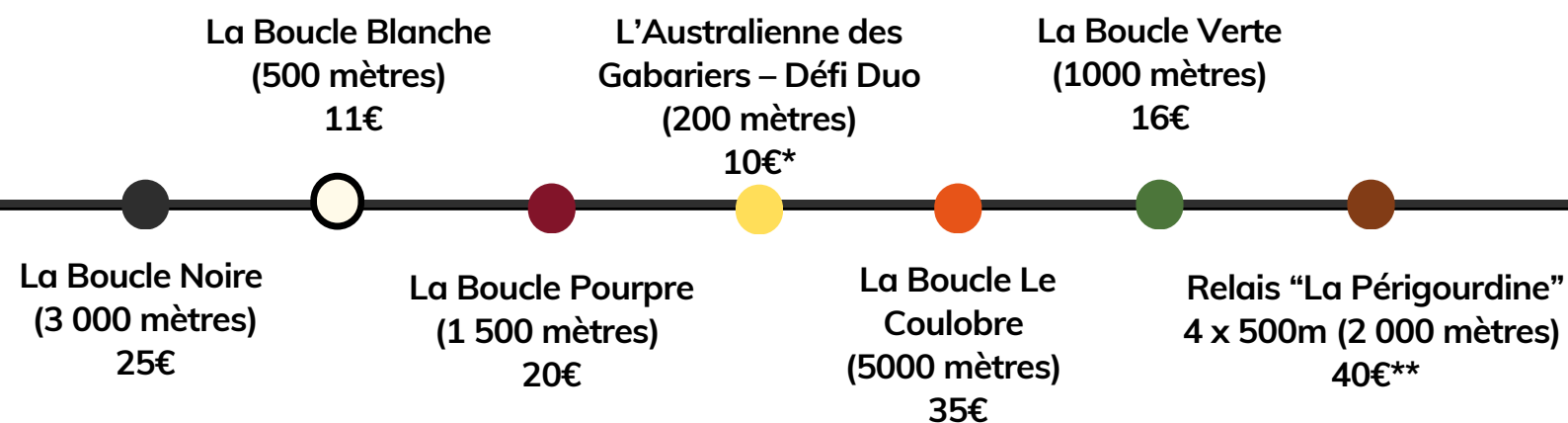


En outre, l'inscription à la manifestation vaut pour décharge de responsabilité par laquelle le nageur inscrit reconnaît notamment :

- avoir pris connaissance du « REGLEMENT » de la manifestation auquel il s'engage à se conformer,
- être suffisamment entraîné pour parcourir la distance à laquelle il s'est inscrit,
- qu'en parfaite connaissance de cause le jour de l'épreuve, il sera sous sa seule responsabilité de décider s'il se sent capable de prendre le départ de l'épreuve à laquelle il s'est inscrit, tant du point de vue de ses moyens physiques et psychiques du moment, que du point de vue des conditions météorologiques qu'il se sent capable d'affronter,
- que dans tous les cas, tant pour lui-même que pour ses ayants droits, il décharge les organisateurs, de toute responsabilité pour quelque cause que ce soit, pour faire son affaire personnelle de toute assurance et de tout recours éventuel contre tout participant ou tiers responsable d'un dommage quelconque à son endroit.

TARIFS

Hors licence Eau Libre Promotionnelle:



*Pour le Duo des Gabariers, le tarif est de 10 € par équipe hors licence. Les inscriptions doivent se faire individuellement en créant son équipe. Le tarif individuel sera de 5€ par nageurs hors licence.

**Pour le relais La Périgourdine, le tarif est de 40 € par équipe hors licence. Les inscriptions doivent se faire individuellement en créant son équipe. Le tarif individuel sera de 10 € par nageurs hors licence.



DROIT A L'IMAGE

Par leur inscription, les concurrents autorisent les organisateurs ainsi que leurs ayant droits tels que les partenaires et les médias, à utiliser les images fixes ou audiovisuelles sur lesquelles ils pourraient apparaître, prises à l'occasion de leur participation à la manifestation, sur tout support y compris pour les projections éventuelles.

Conformément à la loi informatique et liberté du 06 janvier 1978, les concurrents disposent d'un droit d'accès et de rectification aux données personnelles les concernant. S'ils souhaitent ne pas être amenés à recevoir des propositions d'autres sociétés ou associations, il leur appartient d'en informer par écrit l'organisateur en indiquant leurs noms, prénom et adresse.



RESPONSABILITE CIVILE

Conformément à la législation en vigueur, l'organisateur est couvert par l'assurance de la Fédération Française de Natation couvrant les conséquences pécuniaires de sa responsabilité civile, celle de ses préposés et de tous les participants.

- En ce qui concerne la responsabilité civile des participants, l'intervention de cette assurance pour ces derniers est limitée aux accidents qu'ils pourraient causer à l'occasion du déroulement de la manifestation sportive. Par ailleurs, cette garantie interviendra en complément ou à défaut d'autres assurances dont ils pourraient bénéficier par ailleurs.
- Une licence Fédération Française de Natation Eau Libre , sera souscrite automatiquement pour les non licenciés FFN.
- Dommage matériel : l'organisateur décline toute responsabilité en cas de dommages (vol, bris, perte,...) subis par les biens personnels des participants, ce même s'il en a la garde. Les participants ne pourront donc se retourner contre l'organisateur pour tout dommage causé à leur équipement. La souscription d'une assurance garantissant ces risques est du ressort de chacun.



Chaque nageuse et nageur licencié à la FFN ou la FFTRI pour la saison 2026/2027 a subi un examen médical ou a un QR sport à jour. En conséquence, il est déclaré apte à participer aux courses dans lesquelles il a été engagé.

Les nageuses et nageurs non licenciés à la FFN et qui s'acquitteront d'une licence FFN devront présenter un certificat médical de non contre-indication à la pratique de la natation en compétition en milieu naturel et une autorisation parentale pour les mineurs (A télécharger lors de l'inscription).

Pour les épreuves de 200 m et 500 m, les participants non licenciés FFN doivent souscrire une licence loisir au tarif de 2 €, obligatoire pour valider leur inscription.

Explication détaillée des 3 types de licence Eau Libre:



Chaque nageur atteste avoir acquis l'entraînement nécessaire pour s'engager sur l'épreuve dans laquelle il s'inscrit, et estime disposer, le jour de cette épreuve, des moyens physiques et psychologiques nécessaires pour la terminer dans les délais et sans avoir besoin d'aller anormalement au bout de ses moyens.

Avant, durant, et après la compétition un service médical adapté est présent pour assister les concurrents.

Information sur le risque de leptospirose pour la pratique de l'Eau Libre.

La leptospirose est désormais une maladie à déclaration obligatoire depuis 2023.

Tous les participants doivent consulter en cas d'état fébrile dans les jours qui suivent l'exposition et d'évoquer auprès du médecin un risque de leptospirose.

Information à retrouver sur le site <https://www.sports.gouv.fr/fiches-et-guides-sante-2854> ou en scannant le QR code ci-dessous



MINISTÈRE
DES SPORTS
ET DES JEUX OLYMPIQUES
ET PARALYMPIQUES
Jeunesse
Sportifs
Paralympiques

LEPTOSPIROSE

SPORTIFS DE PLEINE NATURE, VOUS ÊTES CONCERNÉS !



Limites météorologiques solution de repli ou annulation et environnement :



En fonction des conditions météorologiques, les organisateurs se réservent le droit de prendre toutes les dispositions nécessaires pour que la manifestation se déroule dans les meilleures conditions de sécurité. Ainsi, les organisateurs se réservent le droit :

- D'adapter les épreuves en modifiant notamment le tracé et les horaires de courses.
- De supprimer ou d'interrompre les courses si des situations imprévues (température de l'eau, état de surface, pollution, vent, orage, etc.) indépendantes de la volonté du comité d'organisation, l'y obligent, et ce, sans indemnités compensatoires.

En cas d'annulation des épreuves pour des raisons climatiques ou autres venant des autorités compétentes, aucun remboursement des engagements ne sera réalisé. Les engagements seront transférés sur l'édition suivante (même Nom, prénom, date de naissance et IUF).

Si le participant ne souhaite pas participer lors de l'édition suivante, les engagements seront perdus. De même, si pour les mêmes raisons l'une ou l'autre des épreuves devait être adaptée, décalée ou déplacée, l'organisateur ne pourrait être tenu pour responsable de ce changement de programme et l'intégralité des droits d'inscription lui resterait acquise dans tous les cas.

CATEGORIES ET RECOMPENSES



Les catégories (Ages ♀ et ♂ et année de naissance)

valable du 1^{er} janvier au 31 décembre

- Avenirs: 9 - 11 ans / 2017 à 2015
- Benjamins: 12 - 13 ans / 2014 & 2013
- Juniors 1: 14 - 15 ans / 2012 & 2011
- Juniors 2 & 3: 16 - 19 ans / 2010 à 2007
- Séniors: 20 - 44 ans / 2006 à 1982
- Maîtres: 45 ans & + / Né en 1981 et avant

Les récompenses:

- Médailles aux 3 premiers du temps scratch (Toutes catégories) et médailles et lots en récompense au premier de chaque catégorie en Dames et Messieurs
- Relais La Périgourdine, Médailles au premier relais en toutes catégories en Dames et Messieurs
- Tableau des récompenses
- L'Australienne des Gabariers, Médailles et lots au premier relais en toutes catégories mixtes
- Le trophée du combatif sera décerné à la nageuse ou le nageur ayant le plus de points sur la totalité des épreuves selon le barème ci-dessous. Médailles et lots aux 3 premiers. L'Australienne ne rentre pas dans le classement
- Trophée Club: Cumul des points acquis par les Dames et les Messieurs de chaque club:
 - sur chacune des épreuves individuelles
 - sur les équipes engagées sur les relais
 - au delà de la 50^{ème} place, tout le monde marque 1 point
- Le club qui aura le plus de points remportera le trophée et se verra remettre un prix.

Rang	Points	Rang	Points	Rang	Points	Rang	Points	Rang	Points
1	55 Pts	11	40 Pts	21	30 Pts	31	20 Pts	41	10 Pts
2	51 Pts	12	39 Pts	22	29 Pts	32	19 Pts	42	9 Pts
3	49 Pts	13	38 Pts	23	28 Pts	33	18 Pts	43	8 Pts
4	47 Pts	14	37 Pts	24	27 Pts	34	17 Pts	44	7 Pts
5	46 Pts	15	36 Pts	25	26 Pts	35	16 Pts	45	6 Pts
6	45 Pts	16	35 Pts	26	25 Pts	36	15 Pts	46	5 Pts
7	44 Pts	17	34 Pts	27	24 Pts	37	14 Pts	47	4 Pts
8	43 Pts	18	33 Pts	28	23 Pts	38	13 Pts	48	3 Pts
9	42 Pts	19	32 Pts	29	22 Pts	39	12 Pts	49	2 Pts
10	41 Pts	20	31 Pts	30	21 Pts	40	11 Pts	50 et suivants	1 Pts

En cas d'égalité, les clubs ex aequo seront départagés au nombre de premières places puis, éventuellement, au nombre de deuxièmes, etc.

Tableau des récompenses et engagements autorisés									
	500	1000	1500	3000	5000	Âges	Année de naissance	Récompenses Dames	Récompenses Hommes
Avenirs						9 à 11	2017 à 2015	1ère	1er
Benjamins						12 & 13	2014 & 2013	1ère	1er
Junior 1						14 & 15	2012 & 2011	1ère	1er
Junior 2 & 3						16 & 19	2010 à 2007	1ère	1er
Sénior						20 à 44	2006 à 1982	1ère	1er
Maîtres						45 et +	2001 à 1982	1ère	1er
Toutes catégories (scratch)						9 et +	2017 et -	Podium	Podium

Pour les courses en équipe, uniquement les 3 premières équipes au scratch seront récompensés. Aucune récompense liée au genre ou à la catégorie d'âge du nageur ne sera attribuée.

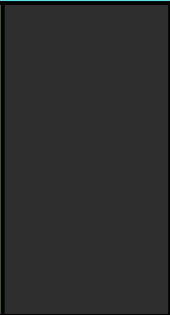
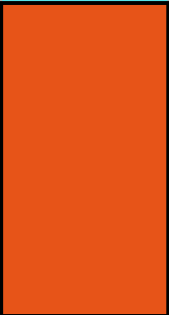
Tableau des récompenses et engagements autorisés pour championnat de Ligue Nouvelle Aquitaine						
	Relais 4 x 500M	3000	5000	Année de naissance	Récompenses Dames	Récompenses Hommes
U13				2014 & 2013	Podium	Podium
U15				2012 & 2011	Podium	Podium
U18 et +				2010 & -	Podium	Podium

Tableau des récompenses et engagements autorisés pour finale coupe de Ligue Nouvelle Aquitaine					
	3000	5000	Année de naissance	Récompenses Dames	Récompenses Hommes
U13			2014 & 2013	Podium	Podium
U15			2012 & 2011	Podium	Podium
U18			2010 & -	Podium	Podium
U20 et +			2008 & +	Podium	Podium

LE PROGRAMME – JOUR 1

ACCUEIL 13H00

CAFÉ/THÉ/BISCUITS OFFERTS



LA BOUCLE NOIRE (3 000 MÈTRES)

**FINALE RÉGIONALE ET
CHAMPIONNAT DE LIGUE NOUVELLE AQUITAINE**

**DEPART
14H00**

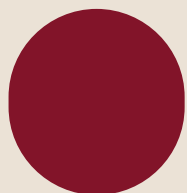
- OUVERTURE MARQUAGE DES PARTICIPANTS 13H10
- HEURE LIMITE ACCUEIL 13H40
- BRIEFING ET COMPTAGE 13H50
- FIN DE COURSE 15H30



LA BOUCLE BLANCHE (500 MÈTRES)

**DEPART
15H45**

- OUVERTURE MARQUAGE DES PARTICIPANTS 14H55
- HEURE LIMITE ACCUEIL 15H25
- BRIEFING ET COMPTAGE 15H35
- FIN DE COURSE 16H15



LA BOUCLE POURPRE (1 500 MÈTRES)

**DEPART
16H30**

- OUVERTURE MARQUAGE DES PARTICIPANTS 15H40
- HEURE LIMITE ACCUEIL 16H10
- BRIEFING ET COMPTAGE 16H20
- FIN DE COURSE 17H15



L'AUSITALIENNE DES GABARIERS – DÉFI DUO (200 MÈTRES)

**DEPART
17H30**

- OUVERTURE MARQUAGE DES PARTICIPANTS 16H30
- HEURE LIMITE ACCUEIL 17H10
- BRIEFING ET COMPTAGE 17H20
- FIN DE COURSE 18H15



**PODIUM POUR L'ENSEMBLE DES
ÉPREUVES VERS 18H30***

*AUCUN LOT NE SE RA DISTRIBUE SI LE NAGEUR N'EST PAS PRESENT AU PODIUM

LE PROGRAMME – JOUR 2

ACCUEIL 8H00

CAFÉ/THÉ/BISCUITS OFFERTS



LA BOUCLE LE COULOBRE (5000 MÈTRES)

**ETAPE DE LA COUPE DE FRANCE - FINALE RÉGIONALE ET
CHAMPIONNAT DE LIGUE NOUVELLE AQUITAINE**

**DEPART
9H00**

- OUVERTURE MARQUAGE DES PARTICIPANTS 8H10
- HEURE LIMITE ACCUEIL 8H40
- BRIEFING ET COMPTAGE 8H50
- FIN DE COURSE 11H00

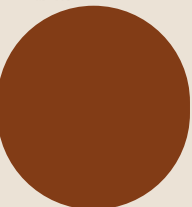


LA BOUCLE VERTE (1000 MÈTRES)

ETAPE DE LA COUPE DE FRANCE

**DEPART
11H15**

- OUVERTURE MARQUAGE DES PARTICIPANTS 10H25
- HEURE LIMITE ACCUEIL 10H55
- BRIEFING ET COMPTAGE 11H05
- FIN DE COURSE 11H45



RELAIS LA PÉRIGOURDINE 4 X 500M (2 000 MÈTRES)

**DEPART
12H00**

- OUVERTURE MARQUAGE DES PARTICIPANTS 11H10
- HEURE LIMITE ACCUEIL 11H40
- BRIEFING ET COMPTAGE 11H50
- FIN DE COURSE 13H00



**PODIUM POUR L'ENSEMBLE DES
ÉPREUVES AUTOUR DE 13H15***

*AUCUN LOT NE SE RA DISTRIBUE SI LE NAGEUR N'EST PAS PRESENT AU PODIUM

RÈGLES RELATIVES À LA TEMPÉRATURE DE L'EAU ET À L'UTILISATION DES COMBINAISONS THERMIQUES :

APPLICABLE UNIQUEMENT POUR LES ETAPES COUPE DE FRANCE, FINALE REGIONALE ET CHAMPIONNAT DE LIGUE



- Application du règlement AQUA
- Exception au règlement AQUA :
 - La température de l'eau la plus basse possible pour une compétition FFN en Eau libre est de 14°C
 - Entre 14°C et 17,9°C, les combinaisons néoprène* et les bonnets sont obligatoires.
 - Entre 18°C et 19,9°C, les combinaisons néoprène* sont optionnelles.
 - Au-dessus de 20°C les combinaisons néoprène sont interdites.
 - La combinaison néoprène doit couvrir entièrement le torse, le dos et les cuisses. Elles ne doivent pas dépasser le cou, les poignets et les chevilles.
 - Combinaison «classique» eau libre autorisée.
 - Dans le cas où les combinaisons thermiques seraient autorisées, et en dérogation au règlement FINA homologuant une liste de combinaisons, toutes les combinaisons thermiques (entre 3mm et 5mm d'épaisseur), bras et jambes couverts, disponibles sur le marché pourront être utilisées .Le juge arbitre pourra refuser toute tenue non conforme (combinaison chasse, shorty, etc...)

Strictement interdits :

- Les aides complémentaires à la natation : bouées, masque de plongée, tubas, palmes, plaquettes, etc.
- Le port de bijoux, piercing, montres.
- Les ongles longs



À noter:

- Les bouées de sécurité Eau libre sont autorisées pour les épreuves Découvertes (200 et 500m) et uniquement aux nageurs non licenciés FFN



RÈGLES PARTICULIERES

LA COURSE

- Un briefing de course obligatoire sera effectué 10 minutes avant chaque départ pour rappeler le parcours et donner les dernières consignes de course et de sécurité. Les nageurs devront venir équipés au briefing et ils se dirigeront directement vers le sas de départ, où ils seront pointés, pour gagner ensuite la ligne de départ à la nage.
- Départ dans l'eau, en ligne entre bouées
- Arrivée sur la plage sous arche
- Chronométrage manuel. Le temps et le classement des concurrents seront pris après qu'ils auront eu franchi la ligne d'arrivée.
- Toute embarcation de suivi de course individuel est non autorisée : au cas contraire, disqualification du nageur concerné.
- Bonnet obligatoire (Bonnets numérotés prêtés par l'organisation)
- *Délai de course : voir les horaires indiqués dans le programme.*

REGLEMENT COUPE DE FRANCE

- Voir règlement fédéral (QR Code)



FINALE COUPE REGIONALE & N.A.CHAMPIONNAT DE LIGUE

- Voir règlement Ligue Nouvelle Aquitaine (QR Code)





LA BOUCLE BLANCHE 500m



- Epreuve “**OPEN**” / GRAND PUBLIC
- Ouverte à tous, Avenir, Benjamins, Juniors, Séniors et Maîtres
- Départ Samedi à 15h45
- Heure maximale d'arrivée : 16h15



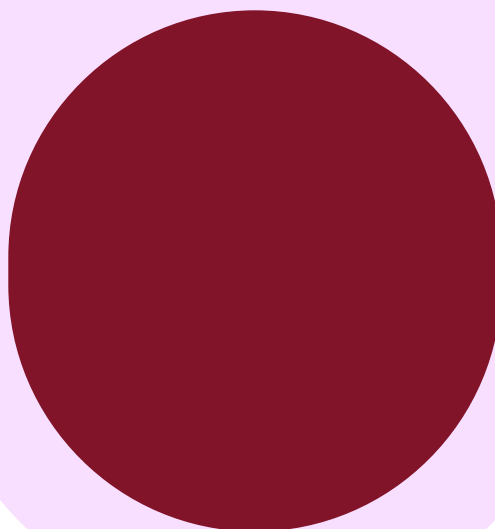


- Epreuve “**OPEN**”, “ETAPE COUPE DE FRANCE”
- Ouverte à tous, Avenirs avec licence FFN , Benjamins, Juniors, Séniors et Maîtres
- Départ dimanche à 11h15
- Heure maximale d’arrivée : 11H45





LA BOUCLE POURPRE 1500m

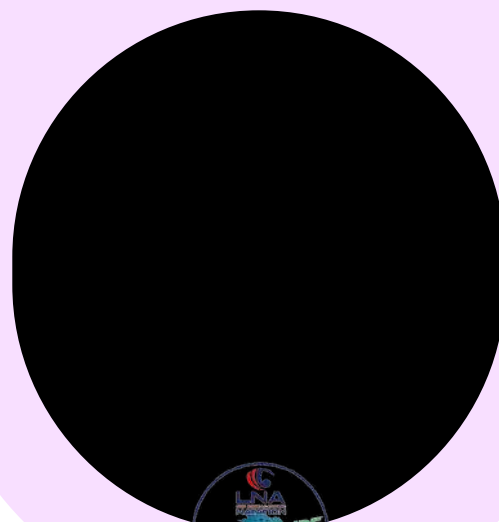


- Epreuve “**OPEN**”
- Ouverte à tous, Benjamins, Juniors, Séniors et Maîtres
- Départ samedi à 16h30
- Heure maximale d'arrivée : 17H15





LA BOUCLE NOIRE 3000M

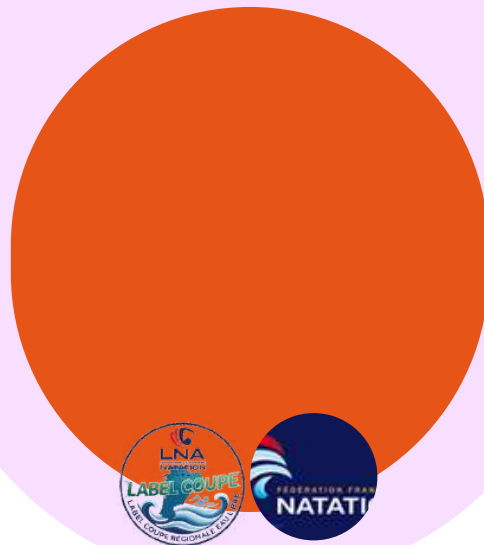


- Epreuve “**OPEN**”, “ETAPE COUPE REGIONALE NA ” et “ CHAMPIONNAT DE LIGUE NA ”
- Ouverte aux bons nageurs, Benjamins, Juniors, Séniors et Maîtres
- Départ samedi à 14h00
- Heure maximale d'arrivée : 15H30





LA BOUCLE LE COULOIRE 5 000m

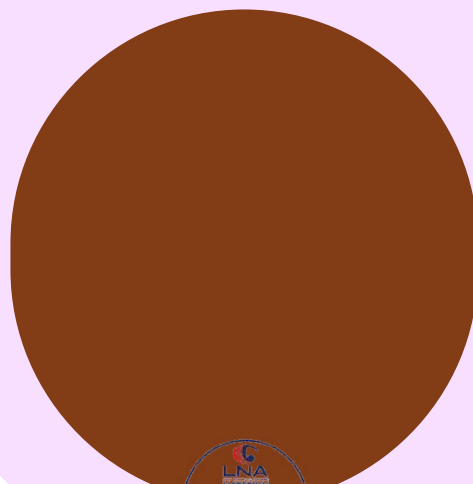


- Epreuve “**OPEN**”, “ETAPE COUPE DE FRANCE”, “ETAPE COUPE REGIONALE NA ” et “CHAMPIONNAT DE LIGUE NA”
- Ouverte aux nageurs confirmés, Benjamins, Juniors, Séniors et Maîtres
- Départ dimanche à 9h00
- Heure maximale d'arrivée: 11H00





LA PERIGOURDINE RELAIS 4 X 500m



- Epreuve “**OPEN**”, “CHAMPIONNAT DE LIGUE NA”
- Ouverte à tous, Avenirs, Benjamins, Juniors, Séniors et Maîtres
- Composition des équipes aux choix
- Prise de relais au niveau du ponton blanc
- Départ dimanche à 12h00
- Heure maximale d'arrivée du dernier relayeur : 13H00



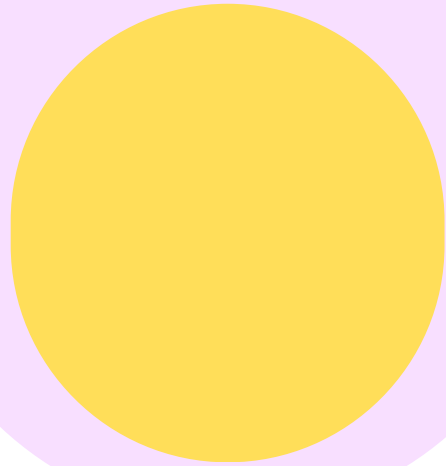
LA PERIGOURDINE (4 X 500 MÈTRES)
4 BOUCLES DE 500M





NOUVEAUTÉ

L'Australienne des Gabariers Défi Duo 200M



L'Australienne des Gabariers – Épreuve OPEN en Duo (200 m) **Ouverte à tous : Avenirs, Benjamins, Juniors, Séniors, Maîtres et grand public**

L'Australienne des Gabariers est une épreuve découverte, ludique et accessible, pensée pour faire vivre à tous l'expérience de la natation en milieu naturel. Elle favorise l'apprentissage, la confiance et le plaisir de nager en rivière, tout en créant un véritable moment de partage entre nageurs de tous âges et de tous niveaux. Parents, amis, frères et sœurs peuvent ainsi se lancer ensemble, accompagnés par des nageurs plus expérimentés.

Composition des équipes:

- Deux nageurs, duo mixte ou non.
- Un nageur expérimenté + un débutant, ou deux débutants
- Si le nageur débutant est mineur, il doit être accompagné d'un nageur expérimenté âgé de 15 ans ou plus.

Format de l'épreuve :

- L'épreuve se déroule sur un parcours de 200 mètres, avec un maximum de 3 tours successifs.
- À chaque tour, un tiers des duos est éliminé.
- Les duos restants repartent pour une nouvelle manche.
- Le dernier tiers encore en course dispute la finale.
- Temps maximal par tour : 15 minutes.
- Un temps de récupération est prévu entre chaque manche.

Règlement spécifique :

- Participation obligatoirement en duo.
- Arrivée main dans la main : les deux nageurs doivent franchir la ligne ensemble.
- Le classement final est établi à l'issue de la dernière manche.

Horaires :

- Départ : samedi à 17h30

Les boucles DE LA JEMAYE

DORDOGNE PÉRIGORD

ETAPE DE COUPE DE FRANCE
&
FINALE DE LA COUPE REGIONALE
CHAMPIONNAT DE LIGUE NOUVELLE AQUITAINE



NATATION COMITÉ DORDOGNE



CD24NATATION



CD24@FFNATATIONLNA.FR

INFORMATIONS : [HTTP://CD24NATATION.COM](http://CD24NATATION.COM)

